

OPLA

Observatoire des Pratiques
Langagières Actuelles

3ème Colloque international

de l'Observatoire des Pratiques
Langagières Actuelles (OPLA)

LE FRANÇAIS EN CONTACT ET EN CONTEXTE(S) : PERSPECTIVES LINGUISTIQUES ET DIDACTIQUES

15
AVRIL
2025

UNIVERSITÉ DES ANTILLES
Pointe-à-Pitre (France)

(en modalité hybride)

29
AVRIL
2025

UNIVERSITÉ DE GENÈVE
Genève (Suisse)

Pour tout renseignement : colloquefrancaisencontact@gmail.com

Adresse du Site OPLA : <https://sites.google.com/sorbonne-nouvelle.fr/opla>

Comité d'organisation :

- Frédéric Anciaux (Université des Antilles, CRREF)
- Jean-David Bellonie (Université des Antilles, CRILLASH)
- Olivier-Serge Candau (Université des Antilles, CRREF)
- Renauld Govain (Université d'État d'Haïti, LangSé)
- Emmanuelle Guerin (Université Sorbonne Nouvelle, DILTEC)
- Rochambeau Lainy (Université d'État d'Haïti, LangSé)
- Roberto Paternostro (Université de Genève, École de langue et de civilisation françaises (ELCF) & Maison des langues (MdL))



**UNIVERSITÉ
DE GENÈVE**

**Sorbonne
Nouvelle**

DILTEC - EA 2288
Didactique des langues,
des textes et des cultures



15 avril 2025, Guadeloupe

Lieu : INSPE de l'académie de la Guadeloupe, Morne Ferret, 97139 Abymes, Guadeloupe (Mini-Amphi)

Lien pour le distanciel : <https://univ-antilles-fr.zoom.us/j/97521611957>

9:00-9:30	Accueil et mot de bienvenue
9:30-10:30	Conférence plénière (présentiel) Emmanuelle Guerin , U. Sorbonne Nouvelle (France) & Roberto Paternostro , U. Genève (Suisse) L'enseignement du français en contextes FLE/S et FL1 : regards croisés
10:30-11:00	Claudia Farini (distanciel), U. Lorraine (France) <i>« Aux plats pays » - « Exploiter le contexte comme porte d'entrée pour la culture francophone (de Belgique) en français langue seconde</i>
11:00-11:30	Jinjing Hussard-Wang (distanciel), U. Lorraine (France) <i>Contextualiser l'apprentissage et l'enseignement du français – le cas des apprenant-e-s internationaux-ales en France</i>
11:30-12:00	Hawa Al Hassane (distanciel), ENS Libreville (Gabon) <i>Enseignement/apprentissage du/et en français en contexte scolaire plurilingue gabonais : quelles perspectives linguistiques et didactiques ?</i>
12:00-13:30	Repas
13:30-14:00	Laurie Dekhissi (distanciel), U. Poitiers (France) <i>Variations francophones en classe de FLE : articuler corpus oraux et bande dessinée dans une démarche complémentaire</i>
14:00-14:30	Tifany Bourdeau (distanciel), Sorbonne U. Abu Dhabi (Émirats Arabes Unis) <i>L'enseignement du français parlé en contexte hétéroglotte</i>
14:30-15:00	Valérie Langbach & Anouchka Divoux (distanciel), U. Lorraine (France) <i>Aider les publics natifs faiblement scolarisés à développer de nouvelles compétences : l'exemple des affiches de prévention</i>
15:00-15:30	Ayoub Bouazizi (distanciel), U. Choib Doukkali (Maroc) <i>Contextualisation et choix des contenus pédagogiques en cours de langue française : défis et approches pratiques. « Cas des étudiants de biologie de la Faculté des Sciences Chouaib Doukkali, El Jadida »</i>
15:30-16:00	Pause
16:00-16:30	Alper Aslan (distanciel), U. Tours (France) <i>Le DELF au défi de la contextualisation : enjeux, réflexions et perspectives</i>
16:30-17:00	Eva Lemaire (présentiel), U. Alberta (Canada) <i>Qu'est-ce que contextualiser l'enseignement du français dans le contexte de la réconciliation et de la décolonisation au Canada ?</i>
17:00-17:30	Joël Thibeault, Carole Fleuret & Francis Bangou (présentiel), U. Ottawa (Canada) <i>Décrire les pratiques d'enseignement valorisant le plurilinguisme pour poser les jalons d'une didactique contextualisée du français en Ontario (Canada) : résultats d'une étude mixte</i>
17:30-18:00	Olivier-Serge Candau (présentiel), U. Antilles (France) & Simone Ganguillet (distanciel), PH Bern (Suisse) <i>Tutorat en ligne et plurilinguisme : quel rapport à la norme et à la variation langagières ? L'exemple du programme de recherche BERN</i>

29 avril 2025, Genève

Lieu : Université de Genève, Uni Pignon, Bvd du Pont-d'Arve 42, 1205 Genève, Suisse (Salles PS03 et PS04)

Lien pour le distanciel : <https://univ-antilles-fr.zoom.us/j/93109638271>

9:00-9:30	Accueil et mot de bienvenue
9:30-10:00	Séraphine Malan (distanciel), U. Sorbonne Nouvelle (France) <i>Contextualiser les manières de parler : une piste pour l'enseignement de la compétence sociolinguistique ?</i>
10:00-10:30	Marielle Rispaïl (présentiel), U. Saint-Étienne (France) <i>Enseigner en contexte de contacts des langues – Qu'en disent les enseignant-e-s ? Gros plan sur une recherche-action au Pays basque</i>
10:30-11:00	Audrey Freytag-Lauer (présentiel), HEP Vaud (Suisse) <i>Les supports pédagogiques des enseignant-es de français langue seconde en contexte vaudois : comment les sélectionner pour enseigner aux élèves allophones ?</i>
11:00-11:30	Hélène Conradin (présentiel), U. Genève (Suisse) <i>Entre acculturation professionnalisante et valorisation des parcours ; quel enseignement du français pour les élèves apprentis assistants de bureau à Genève?</i>
11:30-12:00	Grace Bosse (présentiel), U. Grenoble Alpes (France) <i>Prise en compte des variétés locales du français dans l'enseignement au CUEF d'Abidjan : entre pratiques pédagogiques et enjeux sociolinguistiques</i>
12:00-13:30	Repas
13:30-14:00	Christel Troncy (présentiel), U. Rouen Normandie (France) <i>Que signifie « contextualiser » le français en contexte béninois ? Interprétations multiples et idéologies</i>
14:00-14:30	Matteo Michele Catania (présentiel), U. degli Studi Internazionali di Roma (Italie) <i>Faut-il (encore) désambiguïser la régionalité ? Diatopie de premier et de second degré chez les « jeunes » Français</i>
14:30-15:00	Haijba Ankach Boufroukh (présentiel), U. Grenoble Alpes (France) <i>Enseigner la production orale aux Émirats arabes unis : impact de la contextualisation sur les pratiques pédagogiques et les contenus pédagogiques enseignés en classe de FLE</i>
15:00-15:30	Charlène Chaupré-Berki (distanciel), U. Reims Champagne Ardenne (France) <i>Contextualisation du FL2i : norme, pratiques d'enseignement et intégration professionnelle en contexte plurilingue</i>
15:30-16:00	Pause
16:00-16:30	Vanessa Iudicone (distanciel), U. degli Studi Internazionali di Roma (Italie) <i>Didactisation de l'oralité : Une approche sociolinguistique pour l'enseignement du français</i>
16:30-17:00	Annie Gupta (distanciel), Post Graduate Government College for Girls (Inde) <i>Contextualisation des pratiques pédagogiques en classe de FLE : une étude dans le contexte indien à l'enseignement supérieur</i>
17:00-18:00	Conférence plénière (présentiel) Frédéric Anciaux , U. Antilles (France) <i>Vers une didactique du Français Langue en Contact (FLC)</i>